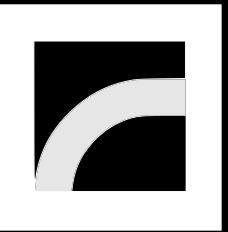


*distributed by* **RAGFA**  
Farbenhandels GmbH

A-9020 Klagenfurt  
Primoschgasse 1  
Telefon 0463 33288 - 0  
Fax 0463 33288 26 oder 99  
office@ragfa.com



**TERMOMECCANICA GL**

**THE ORANGE TEAM**

**Termomeccanica GL  
Lackierkabinen**

erhältlich beim Importeur für Österreich:  
RAGFA Farbenhandels GmbH  
Primoschgasse 1  
9020 Klagenfurt

**POWER  
THERM  
SPRAY BOOTH**



**CABINA FORNO**



**Termomeccanica GL Lackierkabinen**

erhältlich beim Importeur für Österreich:  
RAGFA Farbenhandels GmbH  
Primoschgasse 1  
9020 Klagenfurt



**TERMOMECCANICA GL**

VIA L. GIANGOLINI, 1 - 42035 FELINA CASTELNOVO NE' MONTI (REGGIO EMILIA) - ITALY  
TEL. COMMERCIALE ITALIA: +39 0522 1848426 - FAX COMMERCIALE ITALIA: +39 0522 1848440  
TEL. EXPORT: +39 0522 1848411 - FAX EXPORT: +39 0522 1848445  
WWW.TERMOMECCANICAGL.IT - TERMOMECC@TIN.IT

# L'AZIENDA

TERMOMECCANICA GL SRL fu originariamente fondata dall'allora presidente Luciano Giangolini nel 1978. Sin da quel tempo la sede legale e produttiva si trova a Felina in provincia di Reggio Emilia. La ditta, ora di proprietà dei fratelli Giangolini è condotta dai medesimi, nel volgere di pochi anni si è trasformata da una modesta realtà che assemblava componentistica per cabine forno in uno dei leader mondiali per la progettazione e produzione di attrezzature di alta qualità per auto-carrozzerie, l'unica in grado di offrire un pacchetto completo di produzione propria. Forti della pluriennale esperienza acquisita, i fratelli Giangolini ed il loro nuovo staff hanno portato la TERMOMECCANICA alla sua attuale posizione che la vede impegnare ca. 60 dipendenti ed esportare circa il 60% della sua produzione derivante dalla vendita di Cabine Forno, Zone di Preparazione, Box Vernici, Banchi, Sistemi di misurazione e Dime universali.

TERMOMECCANICA GL SRL continua a confermare e migliorare la sua leadership nella progettazione e realizzazione di prodotti al alto rendimento per essere sempre un passo avanti nel far fronte alle esigenze rivenienti da un mercato in continua evoluzione ove la concorrenza diviene sempre più aggressiva.

**PROGETTI A RICHIESTA** Nel 1989 la ditta ha preparato la strada per futuri successi inaugurando il proprio DPI (Dipartimento Progettazione Industriale) al fine di progettare e realizzare impianti su misura per soddisfare le esigenze di determinati settori di mercato nell'industria manifatturiera automobilistica navale, ferroviaria ed aerea. GM factory (Messico), Elvo Azienda Trasporti Pubblici (Grecia), FIAT (Italia) IVECO Service (Italia), LUFTHANSA TECHNIK (Filippine), DAEWOO (Filippine), DCHM Azienda Trasporti Pubblici (Hong Kong), AVR (Estonia) MAN (Egitto), SAVE (Aeroporto Servizio Venezia), AIR MALTA Service (Malta), EMIRATES AIRWAY (Dubai), Aeroporto Internazionale Le Castellet, NATO (nostro codice A0875).

*TERMOMECCANICA GL srl, located in Felina at 35 km or so from Reggio Emilia (Italy), was originally founded by the former President Luciano Giangolini in 1978. The Company, now run and owned by the new president Romeo Giangolini and his brothers, developed from a small firm carrying out parts for domestic spray booth manufacturers to one of the world leaders manufacturing high quality automotive collision repair products in a few years' time, the only one able to provide car-body shops with a complete range of products. Strong with the experience acquired over many years Romeo Giangolini and his new staff, expanded the Company to its present position where it employs some 60 people and exports the 60% of its production.*

*TERMOMECCANICA GL srl continues to expand its position of leader by manufacturing high-performance products to be always one step ahead in meeting the requirements coming from a continuously evolving market where competition gets harder and harder.*

*PROJECTS ON DEMAND* In 1989 the Company paved the way to further progress by opening its own IPD (Industrial Development Department) in order to design and finalize made to measure painting plants to meet the requirements of particular market areas such as aircraft, automotive, train manufacturers etc ...

*Among our customers we are proud of numbering the following ones: GM Factory (Mexico), ELVO Factory (Greece), IVECO Service (Italy), LUFTHANSA TECHNIK (Philippine), DCHM Public Transport Company (Hong Kong), AVR Train (Estonia), MAN (Egypt), SAVE (Venice Airport Service), AIR MALTA Service (Malta), EMIRATES AIRWAY (Dubai), Aeroporto Internazionale Le Castellet, NATO (Our code A0875).*



NUOVA ESPANSIONE 2009 - TERMINAL 3-4 NEW EXPANSION 2009 - TERMINAL 3-4

STABILIMENTO ESISTENTE - TERMINAL 1-2 EXISTING ESTABLISHMENT - TERMINAL 3-4



PROGETTAZIONE DESIGN



PRECISIONE PRECISION



PRODUZIONE PRODUCTION



AUTOMAZIONE AUTOMATION



FORMAZIONE TRAINING

## I NOSTRI OBIETTIVI

- > AVERE CHIARI IN MENTE I NOSTRI SCOPI > FABBRICARE PRODOTTI AL MEGLIO DELLA NUOVA TECNOLOGIA
- > FORNIRE AI NOSTRI CLIENTI SOLUZIONI "CHIAVI IN MANO" > FORNIRE AI NOSTRI CLIENTI COMPLETA ASSISTENZA TECNICA

LA NOSTRA MISSIONE: SODDISFARE I BISOGNI DEI NOSTRI CLIENTI!

## DISTINGUERSI

In un mondo sempre più competitivo ed aggressivo, continuamente sollecitati da slogan incoraggianti, ma spesso fasulli e menzogneri non è semplice essere immediatamente creduti quando si dichiarano qualità superiori. Mantenere fede a questi slogan ed affermazioni, per noi è fondamentale. Essere affidabili costituisce pertanto il mattone sul quale costruire la propria reputazione. I nostri sforzi continui, dichiaratamente indirizzati verso il raggiungimento di obiettivi sempre più ambiziosi, devono perciò essere concreti e densi di significati. Solo così possiamo continuare la ricerca della qualità assoluta ed essere fieri di rappresentare il nostro marchio.

## OUR OBJECTIVES:

- > FOCUSING ON OUR GOALS > MANUFACTURING PRODUCTS TO THE BEST OF THE LATEST HIGH-TECH
- > PROVIDING OUR CUSTOMERS WITH TURN KEY SOLUTIONS > PROVIDING OUR CUSTOMERS WITH FULL SERVICE

OUR MISSION: MEETING OUR CUSTOMERS' REQUIREMENTS

## DISTINCTION

*In an increasingly competitive and aggressive market, superior quality has become a marketing slogan for many. At Termomeccanica srl, remaining true to this declaration is our main priority. Our reliability represents the milestone on which we build our reputation. Our constant efforts, geared towards the achievement of ever-ambitious goals, always aim at creating innovative and performance-driven products, at reasonable and competitive pricing. In so doing, we can truly provide quality products and proudly represent our trademark.*

**POWER  
THERM**  
SPRAY BOOTH

# POWER THERM



INTERNO CON BASAMENTO METALLICO OPZIONALE A 3 FILE DI GRIGLIE WITH OPTION OF METAL BASE AT 3 WHEEL PASSAGES



OPTION

Aspirazione su tre file di griglie  
Extraction on three rows of grids  
Extraction sur trois rangées de grilles  
Rohstoffgewinnung auf drei reihen von gegrilltes  
Extracción en tres filas de rejillas



OPTION

Rampe interne fisse  
Internal access ramps  
Rampes d'accès intérieures  
Intern Rampen  
Rampas de acceso interiores



OPTION

Rampe interne pneumatiche  
Pneumatic internal access ramps  
Rampes d'accès intérieures pneumatiques  
Pneumatisch intern Rampen  
Rampas de acceso interiores neumáticas



Fase di verniciatura con estrattore (optional)  
Painting phase with extractor unit (optional)  
Phase de peinture avec groupe extracteur (op.)  
Lackierungsphase mit Absauger (optional)  
Fase de pintura con extractor (optional)



Fase di verniciatura senza estrattore  
Painting phase without extractor unit  
Phase de peinture sans groupe extracteur  
Lackierungsphase ohne Absauger  
Fase de pintura sin extractor

## OPERAZIONI DI VERNICIATURA

Il ventilatore posto nell'unità termica prende l'aria attraverso le canalizzazioni, che comunicano con l'esterno. Una serie di filtri sintetici posti nell'anticamera dell'unità termica realizza un filtraggio preliminare dell'aria. Il flusso d'aria è spinto nel sistema di distribuzione sul soffitto del forno e attraverso una serie di filtri speciali a tre strati raggiunge l'interno. La pulizia dell'aria è superiore al 99%. Il sistema d'aria in pressione crea un flusso costante attorno al veicolo asportando la vernice in eccesso.

## PAINTING OPERATIONS

The fan in the thermal unit takes air through ducts connected to the outside. A series of synthetic filters positioned in the antechamber of the thermal unit conduct a preliminary filtering. The flow of air is pushed to the top of the ceiling of the oven by the distribution system and passes through a series of three special layer filters to reach the inside. The air is cleaned to above 99%. The compressed air system generates a constant flow around the vehicle, which removes excess paint.

## OPÉRATIONS DE PEINTURE

Le ventilateur placé dans l'unité thermique prend l'air à travers les canalisations qui communiquent avec l'extérieur. Une série de filtres synthétiques placés dans l'anticambre de l'unité thermique exécute un filtrage préliminaire de l'air. Le flux de l'air est poussé dans le système de distribution sur le plafond du four et rejoint l'intérieur

par une série de filtres spéciaux à trois couches. La propreté de l'air est supérieure à 99%. Le système d'air pressurisé crée un flux constant autour du véhicule en exportant la peinture excédente.

## VORGÄNGE DER LACKIERUNG

Der Lüfter in der Wärmeeinheit nimmt die Luft mittels Kanälen auf, die in Verbindung mit dem Außenbereich stehen. Eine Reihe an synthetischen Filtern in der Vorkammer der Wärmeeinheit nimmt eine Vorfilterung der Luft vor. Der Luftstrom wird in das Verteilersystem an der Ofendecke gedrückt und erreicht mittels einer Reihe spezieller Filter mit drei Ebenen den Innenraum. Die Luftreinigung liegt höher als 99%. Das Luftdrucksystem führt zu einem konstanten Strom um das Fahrzeug herum und beseitigt den überflüssigen Lack.

## OPERACIONES DE PINTADO

El ventilador situado en la unidad térmica toma el aire a través de las canalizaciones que comunican con el externo. Una serie de filtros sintéticos situados en la antecámara de la unidad térmica realizan un filtrado preliminar del aire. El flujo del aire es empujado en el sistema de distribución en el techo del horno y a través de una serie de filtros especiales a tres capas llega al interior. La limpieza del aire es superior a 99%. El sistema de aire comprimido crea un flujo constante alrededor del vehículo quitando la pintura en exceso.



Fase di essiccazione con estrattore (optional)  
Drying phase with extractor unit (optional)  
Phase de séchage avec groupe extracteur (op.)  
Trocknen Geschfte mit Absauger (optional)  
Ciclo de secado con extractor (optional)



Fase di essiccazione senza estrattore  
Drying phase without extractor unit  
Phase de séchage sans groupe extracteur  
Trocknen Geschfte ohne Absauger  
Ciclo de secado sin extractor

## OPERAZIONI DI ESSICCAZIONE CON RICICLO TOTALE

Il ventilatore è posto nell'unità di termoventilazione. Chiudendo la serranda, si aspira soltanto il 10/20% d'aria dall'esterno. La temperatura sale al valore richiesto (max 60°/80°C) e in pochi minuti si ha la polimerizzazione e l'essiccazione della vernice. Alla fine del ciclo essiccazione, automaticamente il bruciatore si ferma. La serranda si apre e l'aria raffredda l'auto.

## TOTAL RECYCLE PROCESS

The fan is positioned inside the thermo-ventilation unit. When the shutter is closed, external air intake is reduced to only 10-20%. The temperature raises to that required (max. 60°/80°C) and within a few minutes the polymerization and drying of the paint occur. At the end of the drying cycle the burner shuts down automatically. The blind opens and air enters to cool the car.

## OPÉRATIONS DE RECYCLAGE TOTAL

Le ventilateur est placé dans l'unité de thermoventilation. En fermant le panneau mobile, on n'aspire que 10-20% d'air de l'extérieur. La température monte à la valeur requise (max. 60°/80°C) et en quelques minutes on a la polymérisation et le séchage de la peinture. À la fin du cycle de séchage, le brûleur s'arrête automatiquement. Le panneau mobile s'ouvre et l'air refroidit le véhicule.

## TROCKNEN GESCHFTE MIT GESAMTMENGE RECYCLING

Der Lüfter befindet sich in der Wärmelüftungseinheit. Schließt man die Saugklappe und öffnet man die Tür unten, erzielt man eine komplette Rückführung der eingeführten Warmluft. Die Temperatur steigt bis zum gewünschten Wert (max. 60/80°C) und in wenigen Minuten erzielt man die Polymerisation und die Trocknung der Lackfarbe. Am Ende des Trocknungszyklusses hält der Brenner automatisch an. Die Rückführungsklappe schließt sich. Als Folge öffnet sich die Saugklappe und die Luft kühlt das Auto.

## OPERACIONES DE RECICLAJE TOTAL

El ventilador está situado en la unidad de termoventilación. Cerrando la reja, se aspira sólo el 10-20% de aire del externo. La temperatura sube al valor pedido (max 60°/80°C) y en pocos minutos se obtienen la polimerización y el secado de la pintura. Al final del ciclo de secado, el quemador se para automáticamente. La reja se abre y el aire enfría el automóvil.

# POWER THERM

**OPTION**  
Gruppo generatore/estrattore con turboventilatori direttamente accoppiati ai motori  
Intake and exhaust unit with direct drive turbine fans  
Groupe générateur/extracteur avec des turboventilateurs jumelés directement aux moteurs  
Zeugungs Gruppe/Abziehvorrichtung verbindet mit Kreisellüftern direkt zu den Motoren  
Grupo generator/extractor con turboventiladores directamente acoplados al motor

**OPTION**  
Serranda tagliafuoco  
Fire-cut damper  
Clapet coupe-feu  
Brandschuttklappe  
Trampilla corta-fuego de tres vías

**STANDARD**  
Quadro comandi  
Control box  
Boîtier de commande  
Schalttafel  
Caja de control y mando eléctrico

**OPTION**  
Quadro comandi  
Control box  
Boîtier de commande  
Schalttafel  
Caja de control y mando eléctrico

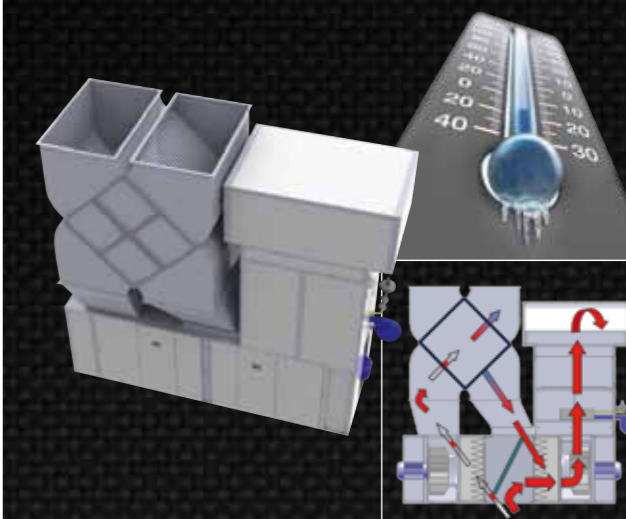
**OPTION**  
Caldaia a triplo giro di fumi  
High efficiency heat exchanger  
Chaudière à rendement élevé  
Hochleistungskessel  
Caldera de elevado rendimiento

**OPTION**  
Basamento metallico con rampe esterne  
Metal base with external access ramps  
Base en métal avec rampes d'accès  
Metallbasament mit externen Zugangsrampen  
Base metálica con rampas de acceso externo

**OPTION**  
Turbo ventilatore direttamente accoppiato al motore  
Direct drive turbine fan  
Turboventilateur jumelé directement au moteur  
Turbofan direkt gekoppelt an den Motor  
Turboventilador acoplado directamente al motor

Filtri a tasche di facile ispezione  
Easy-to-inspect pocket filters  
Filtres à poches faciles à inspecter  
Taschenfiltern leicht zu inspizieren  
Filtros a bolsillo de fácil revisión

# TRS TERMOMECCANICA RECOVERY SYSTEM



CAPACITÀ DI ARIA A CONTAMINAZIONE MEDIA FILTRO AIR CAPACITY AT MEDIUM FILTER CONTAMINATION CAPACITÉ DE L'AIR AVEC UN COLMATAGE MOYEN DU FILTRE LUFTDURCHSATZ BEI MITTLERER FILTERVERSCHMUTZUNG CAPACIDAD DE AIRE A CONTAMINACIÓN MEDIA DEL FILTRO	29000 M <sup>3</sup> /h
POTENZA MOTORE ARIA/MOTORE IN USCITA MOTOR POWER AIR/OUTLET MOTOR, EACH PUISSANCE MOTEUR AIR NEUF/AIR EXTRACTION LEISTUNG LUFTMOTOR/AUSGANGSMOTOR POTENCIA MOTOR AIRE/MOTOR DE SALIDA	11 kW
TEMPERATURA VERNICIATURA SPRAYING TEMPERATURE TEMPÉRATURE PEINTURE TEMPERATUR TEMPERATURA	25° C
PERDITA DI CARICO LOSS OF CHARGE PERTE DE CHARGE STRÖMUNGSVERLUST PÉRDIDA DE CARGA	178 pa
GIORNI LAVORO ANNUALI ANNUAL WORKING DAYS NOMBRE DE JOURS DE TRAVAIL ANNUUEL ARBEITSTAGE PRO JAHR DÍAS DE TRABAJO ANUALES	260
EFFICIENZA TRS TRS EFFICIENCY EFFICACITÉ TRS EFFIZIENZ TRS EFICACIA TRS	51%
EFFICIENZA SISTEMA DI CARBURAZIONE FULL-ENGINEERING EFFICIENCY EFFICACITÉ DU SYSTÈME DE CARBURATION EFFIZIENZ VERGASUNGSSYSTEM EFICACIA SISTEMA DE CARBURACIÓN	91%
INDICE DI VALORE RISPARMIO COMBUSTIBILE SAVING CALORIFIC VALUE OF COMBUSTIBLE INDEX DE VALEUR ÉCONOMIE DU COMBUSTIBLE INDEX UNTERERER TREIBSTOFFWERT INDICE DE VALOR AHORRO DEL COMBUSTIBLE	13,758 kcal/kg
DENSITÀ CARBURANTE DENSITY OF THE FUEL OIL DENSITÉ DU CARBURANT TREIBSTOFFDICHTHE DENSIDAD DEL COMBUSTIBLE	0,84 kg/l
TEMPO DI UTILIZZO USING TIME DURÉE D'UTILISATION BENUTZUNGSZEIT TIEMPO DE USO	10 years

I presenti dati e le misure non sono impegnativi. La Ditta si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza ulteriore avviso.  
Technical information is purely indicative. Termomeccanica reserves the right to make changes without any further notice.

Les données et les mesures n'engagent à rien et la société se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.  
Technische Informationen sind rein indikativ. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen jederzeit ohne weitere Ankündigung zu machen.  
Los datos y medidas no son obligatorios. La empresa se reserva el derecho de cambiarlos en cualquier momento sin previo aviso.